美不預期柯江會將簽對台公報

國務院澄清歐布萊特北京記者會談話 但中共表示將與美簽署台灣問題「新文件」

【華府特派員王景弘、劉其筠、北京特派記者徐東海／連線報導】針對法新社三十日發自北京的報導說，美國國務卿歐布萊特表示，華府將與北京談判簽署涉及台灣問題的公報；國務院一位發言人說，美國沒有計畫改變多年來依「三項公報」及台灣關係法處理對兩岸關係的政策。中共外交部發言人唐國強則表示，今年六月「柯江會談」時，「中」美將簽署一項說明雙方有關台灣問題立場的新文件。

法新社報導，在北京訪問的美國國務卿歐布萊特於一項新聞簡報中的談話，被認為暗示華府正與北京協商「有關台灣的新公報」。國務院發言人室一早忙於聯繫歐卿一行進行查證；美國在台協會理事主席卜睿哲也立刻與國務院台灣事務協調處官員會商，以瞭解實情，回覆各方面的查詢。

國務院對法新社報導所作的聲明指出：「國務卿歐布萊特三十日在北京的記者會中說，如何表達下次高峰會談之結果，現在尚未決定。去年十月高峰會談的結果是以聯合新聞聲明的方式為之。不論如何，美國不預期在下次高峰會談中與中華人民共和國會有關於台灣問題的新公報。」

稍早，美國在台協會透過美國國務院所提供的歐布萊特的說法是，「我不想預測任何聯合公報的內容，對台灣問題或其他問題都如此。那些是我們目前正在討論的問題。」這與國務院最後的說法有所出入。

據國務院所得到的歐布萊特記者會答詢原文顯示，法新社的新聞稿，有斷章取義之嫌，該稿未提及歐布萊特在被追問時所作的澄清。

歐布萊特在回答問題時，因提問者用了「公報」字眼，她也跟著使用「公報」，但下一個提問者立刻追問：「你說是公報？」歐布萊特回答「那我也不知道」。她似乎意覺到問題的敏感性，她接著再說：「我們決定不要簽公報。」

至於中共外交部發言人唐國強所說的「新文件」是否就是「公報」，則無法證實。

華府與北京簽定的三項公報是「上海公報」、「建交公報」、「八一七公報」，江澤民去年十月底訪問華府前，北京就曾傳出擬要求美方簽署第四份公報的訊息，由於柯林頓將於六月底回訪北京，類似的傳言再次出現。

國務院今天雖對此一傳言提出前述澄清，值得注意的是，在北京的要求下，這一回合的柯江高峰會的「新文件」究竟以什麼形式出現，以及是否將會納入有關台灣的文句。

相關新聞見二、十三版

聯合報
UNITED DAILY NEWS
行政院新聞局出版事業登記局版臺誌字第零貳號
中華郵政台字第五九四號執照登記為第二類新聞紙類
創辦人 王惕吾
發行人 王效蘭
今天十六大張 每份新臺幣拾伍元
郵撥帳號 第一號
地址：(110)台北市敦化東路四段五五五號
總機：(02)27681234・27601616
採訪中心：27689036 地方新聞中心：27689297
語音專線 080-060-080 訂報專線 8989 送報問題專線 8980
本報所刊文圖非經同意不得轉載

六福村請客！媽媽也瘋狂！
六福村 免費電話：080-006565（六福六福）

敬告讀者

本報今起調整版面擴增新聞版

第一疊報紙加為四大張 國際、財經、視影、資訊新聞增闢版

本報今天起版面作重大調整，因應不同領域、不同階層、不同年齡讀者的需要，對各類新聞資訊作了擴增與整合。此次改版的主要內容如下：

一、第一疊由原來的三大張增為四大張，集要聞、政治、生活、社會、國際、兩岸、文化、和民意論壇各版於一疊之中，讀者可盡覽天下事。其中，國際新聞擴增一版，提供讀者更廣闊的國際視野。

二、生活版自第十九版移至第六版，提供讀者每日生活新知和食、衣、住、行、教育等最實用的訊息。文化版自第十八版移至第十四版，報導國內外文化趨勢與各類藝術活動，為讀者開啟一扇文化視野之窗。

三、因應社會對資訊新知的龐大需求，原來每周出刊一次的資訊專刊，改為每周出刊六次，提供讀者更即時的資訊新聞。

四、擴增財經及證券新聞。擴大財經焦點，報導更多的國內外財經要聞；理財版強調更實用、有效的個人及家庭財務運用；證券新聞成立專版，報導股市最新、最權威的資訊；開闢企業版，報導產業、企業的發展方向和企業人物動態。股市行情表移刊第56版。

五、電影電視新聞方面，在原有的綜藝焦點、影視廣場之外，新闢影視天地版，提供國際和國內影視動態和人物趣聞。

六、流行風篇幅擴大，消費版改為彩色。

今天起各疊版序如下：

第一疊 國內外要聞
1 要聞
2 要聞
3 焦點
4 政治
5 話題
6 生活
8 社會傳真
9 社會
10 國際話題
11 國際
13 兩岸港澳
14 文化
15 民意論壇
第二疊 縣市 財經
17 縣市要聞
18 縣市新聞
19 區域綜合
20 區域生活
21 財經焦點
22 理財
23 證券
24 企業
第三疊 影視 體育
25 綜藝焦點
26 影視廣場
27 影視天地
28 影視資訊
29 職棒體育
30 體育
31 職籃體育
第四疊 家庭 副刊
33 家庭與婦女
34 健康
35 流行風
36 繽紛
37 副刊
38 消費
39 鄉情
40 旅遊休閒
第五疊 專刊 周報
周日 家庭生活
周一 讀書人、前瞻
周五 深度旅遊
周六 休閒文化
第六疊 資訊 分類廣告 行情表
49 資訊
50起 分類廣告
56 股市行情表

敬啟

遊覽中南海

中共國家主席江澤民（前右）卅日親自陪著美國國務卿歐布萊特（前左）遊覽中南海，雙方官員隨行。（路透）

調局查獲全聯社帳冊 受款人遍及中央及地方官員 8版

焦點
3 北市文化基金會 送輸益利查會議
5 科工館兩男女失生 獲尋未迄
社會
9 歹徒搶行銀得逞 北市一日兩起
4 日本參院通過決議 承認我國護照
11 探險大「滿貫」 英人完成壯舉
14 科學發展 軸主當文人
21 美別特301 我國未列名

0.10 值總交成 40.67億 數指OTC 242.84 頭店場市
44.14 值總交成 1098.80億 數指權加 8304.21 證期市場
市雞高 24°C－31°C 20% 午後雨降
市中台 23°C－31°C 30% 午後雨降
市竹新 22°C－31°C 30% 午後雨降
市北台 22°C－31°C 40% 午後雨降
今日天氣

此外還有500、100、15、5元獎品獎，共有近萬多個中獎名額，總獎值539萬，中獎率超高，還有百萬獎金等您拿。

快譯通 LD-9600

學英文 發音第一

SNACK? 點心

SNAKE 蛇

快譯通 再再No.1

主機內建發音及翻譯功能

主機真人原音重現 聲控式 雙語言 手寫式

快譯通獨創主機「TTS真人原音系統」，不僅真正做到主機真人原音重現，就連張張IC卡也都真人原音重現。

現在快譯通特價8900元，買再送價值3960元的四卡合一（英漢片語、英漢萬用百科辭典、中學生英英辭典、電話英語 合訂版），絕對超值！

最先採用世界標準PCMCIA界面的快譯通全方位卡槽，結合了閱讀卡槽功能及升級卡槽功能於一身：不但能讀電子書，並可作轉錄、擴充及通訊功能，是真正All in 1的全方位升級卡槽！

● 第一部聲控電腦辭典●PCMCIA世界標準界面之升級卡槽，免雙卡即可做閱讀、查詢及升級功能，並可與電腦連線、直接轉錄
● 首創手寫輸入、螢幕觸控、電子筆、速記錄音功能●單字、例句最多，超越其他電腦辭典●首創主機數位式變性音（性別轉換+留言記事）

快譯通股份有限公司
台北市光復北路11巷44號4樓
電話：(02)27623260(代表號)
劃撥帳號：16760721
網址：http://www.instant.com.tw

台北：大上海SOGO百貨10樓 新光一越南西店8樓 新光三越站前店10樓 新光一越信義店B1 遠東百貨6樓
桃園：新光三越百貨B1 統領百貨8樓 遠東百貨B1 新光三越百貨B1
中壢：遠東百貨7樓
新竹：遠東百貨5樓
台中：中友百貨A棟8樓 廣三SOGO百貨9樓 遠東百貨6樓
台南：遠東百貨成功店6樓 新光三越百貨10樓
高雄：漢神百貨B2 大平洋SOGO百貨9樓 遠東百貨9樓
大立百貨10樓
上新聯銷
燈坤EIKO電器 真光、大樂 和高電器
泰一電器 聯強國際
冠全電子 中華語文光碟館 新學友書局 神腦電腦 全省電子專賣店
全國電子專賣店聯合總部 全國最大電子連鎖網絡